

## 海外雑誌論文目録

この目録は、本誌 35 号にひきつづき、2001 年末までに早稲田大学語学教育研究所およびいくつかの大学図書館に到着した雑誌類をもとに作成したものである。種々の便宜をはかってくださった関係諸機関、およびご協力いただいた会員諸氏 (会津洋、荒井文雄、奥田智樹、小倉博行、喜田浩平、高田大介、東郷雄二、中尾和美、長沼圭一) にあつくお礼申しあげたい。(大木、川口、木内、藤村、三藤、渡邊)

### **Acta Linguistica Hafniensia**

Vol. 33 ('01)

Schøsler, L. : Reanalysing structure : the Modern French definite article, its predecessors and development. pp. 91-108.

### **La banque des mots**

no.61 ('01)

Muller, Ch. : La charte européenne et la république française. pp.5-22.

Joly, H. : L'année européenne des langues. pp.23-31.

Joly, H. : Le français dans une Europe multilingue. pp.32-34.

Joly, H. : Rapport de mission en Allemagne. pp.35-37.

Société Saint-Jean-Baptiste : La langue française au Québec. pp.38-40.

Guittard, G. : Américanisation de la langue allemande. pp.41-50.

Blanc, P. : Ces mots français qui pénètrent l'américain. pp.51-56.

Murcia, C. & H. Joly : Néologie. pp.57-119.

no.62 ('01)

Murcia, C. : Vocabulaire de la tableterie. pp.3-12.

Pluvinet, P. : Vocabulaire de l'escalade. pp.13-33.

Baudet, J. C. : La siglométrie : outil de linguistique comparée. pp.34-36.

Auguste, S., M. Guillemaud & K. Marolle : Vocabulaire de la Publication assistée par ordinateur (PAO). pp.37-72.

Commission de terminologie : Terminologie de l'internet. pp.73-83.

Joly, H. : Eléments du vocabulaire de la linguistique. pp.84-92.

Joly, H. : Vocabulaire d'alcoologie. pp.93-109.

Jolym H. : Vocabulaire de la paléographie. pp.110-118.

### **Bulletin de la Société de Linguistique de Paris**

Tome XCV, fasc. 1('00)

Torterat, F. : Et en emploi «syndético-hypotactique» : hypothèses sur une jonction implicite en ancien et moyen français. pp. 183-202.

### **Cahiers de grammaire**

No. 25 ('00) *Sémantique et corpus*

Condamines, A. : Les bases théoriques du groupe toulousain «Sémantique et Corpus» : ancrages et perspectives. pp. 5-28.

- Lecolle, M. : Figures et référence plurielle, en corpus journalistique. pp. 29-52.
- Pearson, J. : Une tentative d'exploitation bi-directionnelle d'un corpus bilingue. pp. 53-69.
- L'Homme, M.-Cl. : Les enseignements d'un mot polysémique sur les modèles de la terminologie. pp. 71-91.
- Jacques, M.-P. : La réduction du syntagme terminologique au fil du discours. pp. 93-114.
- Daille, B., N. Fourour & E. Morin : Catégorisation des noms propres : une étude en corpus. pp. 115-129.
- Bourigault, D. & C. Fabre : Approche linguistique pour l'analyse syntaxique de corpus. pp. 131-151.
- Rebeyrolle, J. & L. Tanguy : Repérage automatique de structures linguistiques en corpus : le cas des énoncés définitoires. pp. 153-174.
- Aussenac-Gilles, N. & P. Séguéla : Les relations sémantiques : du linguistique au formel. pp. 175-198.

### **Cahiers de lexicologie**

76 ('00)

- Schapira, C. : Du prototype au stéréotype, et inversement : le cliché **comme** + **SN**. pp.27-40.
- Gentilhomme, Y. : Termes et textes mathématiques. Réflexions linguistiques non standards. pp. 57-89.
- Marcel, E. : Quelques modalités d'application de la fonction lexicale GENER en botanique. Son lien avec l'hyponymie/l'hyperonymie. pp. 91-110.
- Delaplace, D. : Notes pour l'étude linguistique du vocabulaire dit *familier*. pp. 111-131.
- Mayaffe, D. : Nation et patrie dans le discours droite à la veille de la guerre. pp.133-150.
- Pruvost, J. : (c.r.) : "Introductions" et "manuel" de lexicologie (1995-1998) : un très bon cru à l'aube de XXI<sup>e</sup> s.

77 ('00)

- Sablaylorles, J.-F. : Lexique et processus. pp. 5-26.
- Plénat, M. : Quelques thèmes de recherche actuels en morphophonologie française. pp. 27-62.
- Simeoni, D. & K. Fall : La catégorisation en pratique à propos du lexique identique. pp.63-96.
- Vandeloise, C. : Verbes de changement, de transformation et de génération. pp. 117-136.
- Teubert, W. & V. Kervio-Berthou : Linguistique du corpus et lexicographie. pp. 137-163.
- Condamines, A. : *Chez* dans un corpus de sciences naturelles: un marqueur de relation méronymique? pp. 165-187.
- Tetet, C. : Note de lexicographie sportive. *Sport* et ses dérivés dans la lexicographie française des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> s. pp. 189-200.

### **Cahiers de linguistique française**

22 ('00)

- Reboul, A. : La représentation des éventualités dans la Théorie des Représentations Mentales. pp.13-55.
- Moeschler, J. : Le Modèle des Inférences Directionnelles. pp.57-100.
- Berthouzoz, C. : Le Modèle Directionnel d'Interprétation du Discours. pp.101-146.
- Saussure, L. de : Les "règles conceptuelles" en question. pp.147-164.
- Sthioul, B. : Aspect et Inférences. pp.165-187.
- Tahara, I. : Le Passé Simple et la subjectivité. pp.189-218.
- Dobinda-Dejean, N. : Référents Evolutifs et Représentation Mentales : vers une ontologie des Référents Evolutifs. pp.219-239.
- Rocci, A. : Interprétation épistémique du futur en italien et en français : une analyse procédurale. pp.241-274.
- Asic, T. : Le présent perfectif en serbe : temps, mode, ou puzzle ? pp.275-294.
- Kang'ethe, F. : Une lecture pragmatique des morphèmes temporels du Swahili : le cas de *na*. pp.295-306.
- Kozłowska, M. : Expressions figées et référence temporelle dans le discours. pp.307-317.

## Cahiers de l'Institut de linguistique de Louvain

### 25. 1-2 (99)

- Hanton, C. & B. Schmid : Dérivation lexicale et dérivation anthroponymique. pp. 31-47.  
Herslund, M. & I. Baron : Dimensions spatiales du verbe *avoir*. pp. 49-61.  
Jayez, J. & C. Rossari : La portée sémantique d'un connecteur pragmatique. pp. 63-76.  
Leclère, Chr. : Une approche syntaxique de la synonymie. pp. 7-94.  
Marque-Pucheu, Chr. : Les modifieurs référentiels dans les groupes nominaux : deux modes de localisation de la référence. pp. 95-119.  
Mélis, L. : Une notation pour les opérations élémentaires reliant les constructions verbales. pp. 121-132.  
Mesková, L. : Deux langues différentes - deux structures différentes ? pp. 133-142.

### 25. 3-4 (99)

- Lobatchev, B. : L'autrementisme : une pensée en dehors du couple 'constructivisme - innéisme'. pp. 5-31  
Lioce, N. & K. U. Leuven : Réflexions sur le français de référence. pp. 51-58.

### 26. 1-4 (00)

- Francard, M. : Quand le français tire sa référence... pp. 7-10.  
Swiggers, P. : Le français de référence : contours méthodiques et historiques d'un concept. pp. 13-42.  
Blampain, D. : Aux origines du français de référence, la traduction. pp. 43-54.  
Saint-Gérard, J.-P. : Sentiment national, constructions et représentations linguistiques au XIX<sup>e</sup> siècle. Les travaux des frères Bescherelle à l'aune du concept de "français de référence". pp. 55-73.  
Goose, A. : Le bon usage comme référence. pp. 75-85.  
Morin, Y. Ch. : Le français de référence et les normes de prononciation. pp. 91-135.  
Poirier, Cl. : Le français de référence et la lexicographie différentielle au Québec. pp. 139-155.  
Rézeau, P. : Le français de référence et la lexicologie / lexicographie différentielle en Europe. pp. 157-185.  
Paquot, A. : Architecture du français, français de référence et lexicographie périphérique. pp. 187-195.  
Frey, Cl. : Français de référence et français en Afrique et à Madagascar. Théories, idéologies et pratiques. pp. 197-211.  
Boucher, K. : Français de référence et inventaire lexical : l'exemple du Gabon. pp. 213-242.  
Latin, D. : Dictionnaire "francophone" et français de référence. Quelques inférences de la variation géolinguistique sur la métalangue du dictionnaire de la langue française. pp. 225-242.  
Berdal-Masuy, Fr. : Le français de référence dans les langues de spécialité : mythe ou réalité? pp. 243-261.  
Gadet, Fr. : Français de référence et syntaxe. pp. 265-283.  
Bilger, M. : Autour du projet "Corpus de référence du français parlé". pp. 285-296.  
Ledegen, G. & V. Quillard : Quelle référence pour l'interrogation totale? Réponses syntaxiques et pragmatiques. pp. 297-312.  
Van Raemdonck, D. : La description fonctionnelle du français de référence. De la révérence orthographique à la préférence systématique. pp. 313-324.  
Rosier, L. : Les "bâtards" du discours. De la nomenclature, des discours grammaticaux et des pratiques de référence en matière de discours rapporté en français. pp. 325-343.  
Simon, A. C. : Français de référence et segmentation du discours oral. L'exemple de la phrase. pp. 345-358.

### 27. 1-2 (01)

- Gueunier, N. : Le français de "référence". approche sociolinguistique. pp. 9-33.

- Bulot, Th. : La construction de la cohérence communautaire. Le français de référence au centre-ville. pp. 35-42.
- Hatungimana, J. : Français d'Afrique : de la norme pédagogique à la norme "francophone". pp. 43-55.
- Noyau, C. : Le français de référence et français en usage au Maroc. Une adéquation illustoire : l'exemple de l'écart lexical. pp. 75-87.
- Valdman, A. : Le français de référence et la diffusion du français en Amérique du Nord et aux Antilles françaises. pp. 89-110.
- Boudreau, A. : Le français de référence entre le même et l'autre. L'exemple des petites communautés. pp. 111-122.
- Martel, P. : Le français de référence et l'aménagement linguistique. pp. 123-139.
- Pöll, B. : Français de référence et pluralité identitaire : un antagonisme inconciliable? pp. 141-151.
- Charmeux, E. : Le français de référence et la didactique du français langue maternelle. 155-166.
- Simon, J.-P. : Essai de définition de la notion de "français de référence" dans le cadre d'une socio-didactique du français. pp. 167-178.
- Dezutter, O. & F. Thyron : Quel(s) français de référence pour les étudiants qui entament des études universitaires? pp. 179-192.
- Delforge, M. : "Fais gaffe, le prof t'écoute." Le contexte scolaire en tant que situation formelle pour approcher le français de référence. pp. 193-206.
- Ronveaux, Chr. : Que dire pour apprendre à parler? Le français de référence à travers les programmes belges de français. pp. 207-220.
- Francard, M. : Le français de référence : formes, normes et identités. pp. 223-240.

### **Cahiers de praxématique**

36 ('01)

- Bosredon, B., I. Tamba & G. Petit : Présentation. pp.5-12.
- Kleiber, G. : Remarques sur la dénomination. pp.21-41.
- Anscombre, J.-Cl. : Dénomination, sens et référence dans une théorie des stéréotypes nominaux. pp.43-72.
- Collinot, A. : Dénomination d'un objet social dans un discours encyclopédique. pp.73-91.
- Petit, G. : Pour une conception lexicologique de la dénomination. pp.93-155.
- Humbley, J. : Quelques enjeux de la dénomination en terminologie. pp.117-139.
- Boisson, Cl. : Dénomination et "vision". pp.141-168.
- Constantin de Chanay, H. : La dénomination : perspective discursive et interactive, pp.169-188.
- Siblot, P. : De la dénomination à la nomination. Les dynamiques de la signification nominale et le propre du nom. pp.189-214.

### **Cahiers Ferdinand de Saussure**

Volume 53 ('00)

- Chabrolle-Cerretini, A.-M. : W. von Humboldt : la genèse du projet d'une encyclopédie systématique des langues et l'étude de la langue basque. pp. 75-80.
- Bouquet, S. : Sur la sémantique saussurienne. pp. 135-140.
- Capt-Artaud, M.-C. : Des mots pour penser. pp. 141-158.
- Egli, U. : Term rewriting grammars (TRG). pp. 159-176.
- Ivanova, E. : Le problème de la traductibilité des termes linguistiques (l'interprétation de *langue-langage-parole* de Saussure en russe). pp. 177-196.
- Vvedenskij, D. N. : Ferdinand de Saussure et sa place dans la linguistique. pp. 199-222.

## Canadian Journal of Linguistics

44 (4) (Déc. 1999)

Nikiéma, E. : Government-licensing and consonant cluster simplification in Quebec French. pp. 327-357.

Rose, Y. : A structural account of root node deletion in loanword phonology. pp. 359-404.

Michiels, S. : (compte rendu) *La modalité sous tous ses aspects* (éd. par S. Vogeller, A. Borillo, M. Vuillaume & C. Vettes). pp. 406-409.

Vandeloise, Cl. : (compte rendu) *Les prépositions abstraites en français* (P. Cadiot). pp. 413-417.

Vandeloise, Cl. : (compte rendu) *La ligne claire : De la linguistique à la grammaire. Mélanges offerts à Marc Wilmet à l'occasion de son 60<sup>e</sup> anniversaire* (éd. par A. Englebert, M. Pierrard, L. Rosier & D. van Raemonck). pp. 417-421.

45 (1/2) (mars-juin 2000) *Syntaxe et acquisition du français langue maternelle*

Valois, D. : Introduction. pp. 1-5.

Fragman, C. : Grammaire et pouvoir global de computation : deux sources de difficultés possibles dans la production des relatives chez les enfants francophones. pp. 7-48.

Goodluck, H. & Solan, L. : Un effet du principe C chez l'enfant francophone. pp. 49-62.

Haegeman, L. : Les propositions infinitives indépendantes enfantines et la distribution des pronoms objets en français et en néerlandais. pp. 63-96.

Hulk, A. : L'acquisition des pronoms clitiques français par un enfant bilingue français-néerlandais. pp. 97-117.

Jakubowicz, C. & C. Rigaut : L'acquisition des clitiques nominatifs et des clitiques objets en français. pp. 119-157.

Labelle, M. : Les infinitifs racines en langage enfantin. pp. 159-192.

45 (3/4) (sep.-déc. 2000)

Borgonovo, Cl. & A. Neeleman : Transparent adjuncts. pp. 199-224.

Cummins, S. : The unaccusative hypothesis and the impersonal construction in French. pp. 225-251.

Katz, S. : Categories of *C'est*-cleft constructions. pp. 253-273.

Poiré, Fr. : L'accent focal et l'accent d'emphase dans la description de l'intonation en français. pp. 275-302.

Espuny, J. : (compte rendu) *Analyse et simulation de conversations. De la théorie des actes de discours aux systèmes multiagents* (éd. par B. Moulin, S. Deslile & B. Chaib-Draa). pp. 303-306.

Perdicoyianni-Paléologou, H. : (compte rendu) *Temps et discours* (éd. par S. Vogeller, A. Borillo, C. Vettes & M. Vuillaume). pp. 319-323.

Simonffy, Z. : (compte rendu) *Langues et linguistique* (éd. par J. Ouellet, Cl. Borgonovo, Z. Guevel, S. Parks & R. Vézina). pp. 327-330.

## Canadian Modern Language Review (The) / La Revue canadienne des langues vivantes

Vol. 58, No. 2 (décembre '01)

Knaus, V. & T. Nadasdi : *Être* ou ne pas *être* in Immersion French, p.287-306.

## Cognitive Linguistics

10-4 ('99)

Irlandoust, H. : The past perfect: Moving across conceptual spaces. pp. 279-302.

## Faits de Langues

no. 17 ('01)

- Blin, R. et I. Tamba : Géo-linguistique du coréen et japonais. pp. 15-16.  
Aoki, S. et F. Dhorne : Japonais ou langue nationale. pp. 17-21.  
Blin, R., F. Dhorne et L. Labrune : Les publications en linguistique japonaise. pp. 23-24.  
Park, Ch.-W. : Les études sur la langue coréenne en Corée. pp. 25-28.  
Park, Ch.-W. : Les publications en linguistique coréenne. pp. 29-30.  
Garnier, C. : Histoire de l'écriture au Japon. Points de repère. pp. 31-42.  
Galan, Ch. : Lire le japonais. pp. 43-48.  
Blin, R. : L'écrit et les nouvelles technologies au Japon. pp. 49-53.  
Park, Ch.-W. : Systèmes d'écriture et de transcription du coréen. pp. 55-58.  
Blin, R. et L. Labrune : Lexique japonais. pp. 59-64.  
Kawaguchi, J. : Extension sémantique et nomination dans le lexique japonais. pp. 65-72.  
Jeanmaire, G. : Le lexique coréen. pp. 73-76.  
Jeong, M.-H. : Analyse morpho-sémantique du vocabulaire des couleurs en coréen : le cas du rouge. pp. 77-87.  
Labrune, L. : Phonologie du japonais. pp. 89-110.  
Labrune, L. : Structure de la syllabe japonaise. pp. 111-122.  
Kim, Y.-S. : Accommodations consonantiques et vocaliques en coréen contemporain. pp. 123-130.  
Aoki, S. : La catégorie de la déférence en japonais. pp. 131-136.  
Blin, R. : Une approche linguistique du registre de langue en japonais. pp. 137-143.  
Jeanmaire, G. : Registres de langue et relations interpersonnelles en coréen. pp. 145-148.  
Garnier, C. : La phrase japonaise, composants et structure. pp. 149-156.  
Blin, R. : Les interrogatifs / indéfinis du japonais. pp. 157-171.  
Chang, I.-B. : Les adverbialisateurs *-i* et *-ke* en coréen. pp. 173-181.  
Tamba, I. : Nom et construction nominale en japonais. pp. 183-192.  
Leboutet, L. : Les nominalisateurs en japonais. pp. 193-204.  
Tokimoto, M. : Déictiques et détermination nominale en japonais. pp. 205-213.  
Prost, M. : Nom et construction nominale en coréen. pp. 215-227.  
Prost, M. et I. Tamba : Le système des démonstratifs japonais *ko-so-a-* et coréen *i, keu, cheo*. pp. 229-245.  
Terada, A. : Particules (*zyosi*) japonais. pp. 247-252.  
Terada, A. : La particule *ni* en japonais. pp. 253-261.  
Oguma, K. : Particules énonciatives en japonais : le cas de *bakari*. pp. 263-272.  
Oshima, H. : Les particules finales japonaises : étude de *ka*. pp. 273-284.  
Jeanmaire, G. : Les particules coréennes. pp. 285-288.  
Choi, S.-U. : Le puzzle argumentatif du carrel, *-(i)na/- (eu)na* et *-man/-jiman* en coréen. pp. 289-302.  
Suzuki, M. : La prédication en japonais. pp. 303-312.  
Suzuki, M. : Les verbes complexes de type v-v. pp. 313-322.  
Dhorne, F. : Les catégories du temps et de l'aspect en japonais. pp. 323-334.

## Français dans le monde (Le)

No. 315 (mai-juin '01)

Rey, A. : Des mots et des jours : *Equarissage, fièvre aphteuse, jour noir*. pp. 10-11.

No. 316 (juillet-août '01)

Rey, A. : Des mots et des jours : *Assez, jacobin, travailleur*. pp. 10-11.

Ben-Rafaël, E. : Le français en Israël. pp. 12-13.

Nishiyama, N. : Nouvelles perspectives pour le français en zone non-francophone. pp. 29-32.

No. 317 (septembre-octobre '01)

Rey, A. : Des mots et des jours : *Emente, commerce, témoin*. pp. 10-11.

### **Français moderne (Le)**

No. 69-1 ('01)

Dendale, P. : Le futur conjectural *versus devoir* épistémique : différences de valeur et de restrictions d'emploi. pp. 1-20.

Schnedecker, C. : *Premier, second et dernier* : des ordinaux peu ordinaires. pp. 21-38.

Badir, S. : Quel aplostome à guidon chromé au fond de la cour ? De la mauvaise influence des thèses logiciennes sur la définition linguistique de l'autonyme. pp. 49-57.

Blanchet, Ph. : Enquêtes sur les évolutions générationnelles du français dans le pays vannetais (Bretagne). pp. 58-76.

Wauthion, M. : Le *francisme* est-il une notion lexicologique pertinente ? pp. 77-85.

Fradin, B. : À propos du suffixe *-ET*. pp. 86-98.

No. 69-2 ('01)

Glatigny, M. : Les jugements d'acceptabilité dans *Le Courrier de Vaugelas* (1868-1881). pp. 129-160.

Marque-Pucheu, Ch. : La sélection des noms dans la locution *au bord de N* et le concept analytique de "crise". pp. 183-198.

Marty, F. : Les signaux morphologiques du français parlé. pp. 211-240.

### **The French Review**

vol.74, No.2 ('00)

Katz, S. : A Functional Approach to the Teaching of the French *C'est-cleft*. pp.248-262.

vol.74, No.3 ('01)

Scott, V. M. : An Applied Linguist in the Literature Classroom. pp.538-549.

vol.74, No.4 ('01)

Dassier, J.-L. P. : Rôles de la communication et de la grammaire pour les novices du français langue étrangère. pp.686-697.

vol.74, No.6 ('01)

Albert, S. J. : Linguistic Anthropology and the Study of Contemporary France. pp.1165-1175.

Lepetit, D. : Subjonctif : descriptions et manuels. pp.1176-1192.

### **French Studies**

Volume 55, Issue 3 ('01)

Marnette, S. : Du discours insolite : le discours indirect sans *que*. pp. 297-314.

## **Gré des Langues (le)**

16 ('01)

De Vogüé, S. : L'épilangue au pied de la lettre. A propos du concept grammatical de condition. pp. 9-47.

Franckel, J.-J. : De l'interprétation à la glose. pp. 48-65.

Paillard, D. : Les mots du discours comme mots de la langue : pour une typologie formelle. pp. 99-115.

Dazord, N. : Maintenant dans les ténèbres froides : *Maintenant dans La route des Flandres*. pp. 116-145.

Derycke, M. : D'un bord à l'autre : la bascule de la devise, entre Modèle et graffiti. pp. 151-175.

Eskénazi, A. : L'accentuation des mots empruntés. pp. 176-201.

## **Histoire Epistémologie Langage**

XXI Fasc. 2 ('99) Constitution de la syntaxe

Fradin, B. : Syntaxe et morphologie. pp. 7-43.

## **Information grammaticale**

No. 89 (mars '01) *Les créoles français*

Chaudenson, R. : Créoles français et variétés de français. pp. 32-37.

Véronique, D. : Temps, Aspect et Mode en mauricien. pp. 38-42.

Hazaël-Massieux, M.-C. : Les créoles français face à l'écrit. pp. 43-49.

No. 90 (juin '01) *La langue française du XIXe siècle et son histoire*

Saint-Gérard, J. -P. : L'histoire de la langue française au XIXe siècle.

Ambitions, contradictions et réalisations. pp. 5-18.

Blumenthal, P. : Le dictionnaire des synonymes de Pierre-Benjamin

Lafaye. pp. 62-67.

No. 91 (octobre '01)

Salles, M. : Lorsqu'un SN indéfini n'introduit pas un référent nouveau. pp. 9-12.

Anokhina-Abeberry, O. : Etude sémantique du nom abstrait en français.  
pp. 44-45.

## **Journal of French Language Studies**

Vol. 10, No. 2 (September '00)

Jones, M. C. : The Subjunctive in Guernsey Norman French. pp.177-204.

Baschung, K. & M. Desmets : On the phrasal vs. clausal syntactic status of French infinitives : causative constructions and subject inversion. pp.205-228.

Mailhac, J.-P. : Sens, choix et subjonctif. pp.229-244.

Salkie, R. : Does French have a relative past tense ?. pp.245-272.

Sanders, C. : Linguistic historiography : a survey with particular reference to French linguistics at the turn of the century. pp.273

Vol.11, No. 1 (march '01)

Ashby, W. J. : Un nouveau regard sur la chute du *ne* en français tourangeau : s'agit-il d'un changement en cours ?. pp.1-22.

Beeching, K. : Repair strategies and social interaction in spontaneous spoken French : the pragmatic particle *enfin*. pp.23-40.

- Corbin, D. : Préfixes et suffixes : de sens aux catégories. pp.41-70.  
Grobet, A. : L'organisation informationnelle : aspects linguistiques et discursifs. pp.71-88.  
Petit, G. : Dénomination et lexique. pp.89-122.  
Porquier, R. : 'Il m'a sauté dessus', 'je lui ai couru après' : un cas de postposition en français. pp.123-134.

### **Jornal of Linguistics**

Vol. 36 No. 3 (November '00)

- Plunkett, B. : What's 'what' in French questions. pp.511-530.

### **Journal of Pragmatics**

Vol. 33, No. 6 ('01)

- Ducharme, D. et R. Bernard. : Communication breakdowns : An exploration of contextualization in native and non-native speakers of French. pp. 825-847.

Vol. 33, No. 11 ('01)

- Armstrong, N. et C. Hogg. : The Pollyanna Principle in French : A study of variable lexis. pp. 1757-1785.

### **Langage et société**

no94 ('00)

- Oger, O. : De l'esprit de corps au corps du texte : cohésion militaire et dissolution journalistique. pp. 9-43.  
Paveau, M.-A. : Les frontières discursives de la militarité. pp.45-74.  
Ollivier-Yaniv, C. : Quels "professionnels" de la communication et des relations avec les médias à la Défense? pp.75-96.

no.95 ('01)

- Traverso, V. : Interactions ordinaires dans les petits commerces : éléments pour une comparaison interculturelle. pp.5-31.  
Le Corre, G. : La représentation partitive du référent en langue des signes française. De la forme au sens. pp33-55.  
Quillard, V. : La diversité des formes interrogatives : comment l'interpréter? pp.57-72.  
(Débat) Boyer, H. : *Le français des jeunes vécu / vu* par les étudiants. Enquêtes à Montpellier, Paris, Lille. pp.75-87.

no.96 ('01) Espaces urbains : analyses lexicales et discursives

- Bauer, L. : De la diachronie à la synchronie : étude de la dénomination des voies de Cergy-Pontoise. pp.9-27.  
Sautot, J.-P. & V. Lucci. : Lire dans l'espace urbain : les paradoxes des enseignes commerciales. pp.29-44.  
Branca-Rosoff, S. : La sémantique lexicale du mot "quartier" à l'épreuve du corpus *Frantext* (XIIe-XXe siècles). pp.45-70.  
Leimdorfer, F. : "Saint-Quentin (en-Yvelines)" ou "ville nouvelle"? Le choix de nom comme choix de ville. pp.71-103.  
Orlandi, E. P. : La ville comme espace politico-symbolique. Des paroles désorganisées au récit urbain. pp.105-127.

no.97. ('01)

Palomares, E. et S. Tersigni : Les rapports de place dans l'enquête : les ressources du malentendu. pp.5-26.

Landrecies, J. : Une configuration inédite : la triangulaire français-flamand-picard à Roubaix au début du XXe siècle. pp.27-69.

Boucheron, S. : Discours des origines et traces discursives : histoire d'une rature légendaire. A propos du poème *Liberté* de Paul Eluard. pp.71-97.

## Langages

140 (décembre '00) *Aquisition et reformulation*

Clark, E. V. et M. M. Chouinard : Énoncés enfantins et reformulations adultes dans l'acquisition du langage. pp. 9-23.

Vinter, Sh. : Imitations et reformulations de l'adulte entendant - reformulations de l'enfant sourd: quelles articulations ? pp. 24-37.

De Weck, G. : Reformulations et répétitions par les adultes du langage des enfants : comparaison de dialogues avec des enfants normaux et dysphasiques. pp. 38-67.

Salazar Orvig, A. : La reprise aux sources de la construction discursive. pp. 68-91.

Martinot, Cl. : Étude comparative des processus de reformulation chez des enfants de 5 à 11 ans. pp. 92-126.

141 (mars '01) *Les discours procéduraux*

Garcia-Debanc Cl. : L'étude des discours procéduraux aujourd'hui : travaux linguistiques et psycholinguistiques. pp. 3-9.

Adam, J.-M. : Types de textes ou genres de discours ? Comment classer les textes qui disent de et comment faire ? pp. 10-27.

Pery-Woodley, M. P. : Modes d'organisation et de signalisation dans des textes procédurau. pp. 28-46.

Ganier, F., J.-E. Gombert, M. Fayol : Discours procédural et activités mentales : de la compréhension d'instructions complexes à la planification de l'action. pp. 47-63.

Heurley, L. : Du langage à l'action : le fonctionnement des textes procéduraux. pp. 64-78.

Cellier, J.-M., P. Terrier : Le rôle de la mise en forme matérielle dans le traitement cognitif de consignes. pp. 79-91.

Garcia-Debanc, Cl., M. Grandaty : Incidence des variations de la mise en forme textuelle sur la compréhension et la mémorisation de textes procéduraux (règles de jeux) par des enfants de 8 à 12 ans. pp. 92-104.

Schmid, S., Th. Baccino : Stratégies de lecture pour les textes à consigne. pp. 105-124.

142 (juin '01) *Les discours intérieurs au lexique*

Ibrahim, A. H. : Dans la langue, par la langue mais tout entière. pp. 3-9.

Carel, M. : Argumentation interne et argumentation externe au lexique : des propriétés différentes. pp. 10-21.

Ducrot, O. : Critères argumentatifs et analyse lexicale. pp. 22-40.

GARCÍA NEGRONI, M. M. : Les connecteurs espagnols ENCIMA /ADEMÁS :

- argumentation transgressive et argumentation normative. pp. 41-56.
- Anscombe, J.-Cl. : Le rôle du lexique dans la théorie des stéréotypes. pp. 57-76.
- Moura, H. M. : Dénotation et argumentation dans le discours. pp. 77-91.
- Ibrahim, A. H. : Argumentation interne et enchaînements dans les matrices définitives. pp. 92-126.
- 143 (septembre '01) *Lexicologie contrastive espagnol-français*
- Alonso Ramos, M. : Construction d'une base de données des collocations bilingue français-espagnol. pp. 5-27.
- Anscombe, J.-Cl. : a propos des mécanismes sémantiques de formation de certains noms d'agent en français et en espagnol. pp. 28-48.
- Blanco, X. : Dictionnaires électroniques et traduction automatique espagnol-français. pp. 49-70.
- Desporte, A. : Fr. MARTIN-BERTHET, Noms d'animaux et expressions en français et en espagnol. pp. 71-90.
- Lamiroy, B. : La préposition en français et en espagnol : une question de grammaticalisation ? pp. 91-105.
- Tricàs Preckler, M. : La traduction en espagnol de quelques connecteurs de juxtaposition. pp. 106-119.
- Vivès, R. : Quelques remarques sur les classes d'objets bilingues. pp. 120-126.
- 144 (décembre '01) *Psycholinguistique et Intelligence artificielle*
- Jean Vivier, V. : Introduction : la psycholinguistique au secours de l'informatique. pp. 3-19.
- Anis, J. : Approche sémiolinguistique des représentations de l'ego dans la Communication Médinée par Ordinateur. pp. 20-38.
- Brassac, Chr. : L'interaction communicative, entre intersubjectivité et interagentivité. pp. 39-57.
- Trognon, A. et D. Coulon : La modélisation des raisonnements générés dans les interlocutions. pp. 58-77.
- Manes Gallo, M. C. : Pour une re/présentation des connaissances a posteriori. pp. 78-98.
- Salinas, A. : Traduction automatique des langues et modélisations des interactions langagières. pp. 99-124.

## **Langue Française**

- 129 (février '01) *Les figures entre langue et discours*
- Benninger, C. : Une meute de loups / une brassée de questions : collection, quantification et métaphore. pp. 21-34.
- Marque-Pucheu, Chr. : Les locutions prépositives : du spatial au non-spatial. pp. 5-53.
- Salteri-Cacouros, V., I. Tamba : L'interprétation métaphorique au prisme de la traduction : les constructions nominales du français, du grec et du japonais. pp. 54-63.

- Watteau, N. : Compréhension des énoncés métaphoriques chez l'enfant. pp. 64-78.
- Rumelhart, D. E. : Quelques problèmes liés à la notion de sens littéral. pp. 79-90.
- Bianchi, Cl. : La flexibilité sémantique : une approche critique. pp. 91-110.
- Rastier, Fr. : Indécidable hypallage. pp. 111-127.
- 130 (mai '01) *La linguistique diachronique: grammaticalisation et sémantique du prototype*
- De Mulder, W. : La linguistique diachronique, les études sur la grammaticalisation et la sémantique du prototype : présentation. pp. 8-32.
- Marchello-Nizia, Chr. : Grammaticalisation et évolution des systèmes grammaticaux. pp. 33-41.
- Bertin, A. : Maintenant : un cas de grammaticalisation ? pp. 42-64.
- Carlier, A. : La genèse de l'article *un*. pp. 65-88.
- Fournier, N. : Expression et place des constituants dans l'énoncé en français classique : la relation sujet-verbe et la relation verbe-objet. pp. 89-107.
- De Mulder, W. et A. Vanderheyden : L'histoire de contre et la sémantique prototypique. pp. 108-125.
- 131 (septembre '01) *Grammaires d'enseignants et grammaires d'apprenants de langue étrangère*
- Besse, H. : Comenius et sa « méthode d'enseignement graduée ». pp. 7-22.
- De Salins, G-D. : Place des apprenants et place des savoir-faire enseignants dans les grammaires de français langue étrangère. pp. 23-37.
- Gross, G. et R. Vivès : La description en termes de classes d'objets et l'enseignement des langues. pp. 38-51.
- Costa-Garrigani, St. : Compétences, productions et représentations métalinguistiques chez des migrants espagnols de longue date. pp. 52-65.
- Flament-Boistrancourt, D. : Jeux de rôle et évaluations sur le vif en Belgique néerlandophone: analyse d'un double bind ordinaire. pp. 66-88.
- Beacco, J.-Cl. : Les savoirs linguistiques « ordinaires » en didactique des langues: des idiotismes. pp. 89-105.
- Porquier, R. : Mots-phrases, phrasillons, locutions-énoncés : aux frontières de la grammaire et du lexique en français langue étrangère. pp. 106-124.
- 132 (décembre '01) *La parole intérieure*
- Bergounioux, G. : Esquisse d'une histoire négative de l'endophasie. pp. 3-25.
- Puech, Chr. : Langage intérieur et ontologie linguistique à la fin du XIXe siècle. pp. 26-47.
- Carroy, J. : Le langage intérieur comme miroir du cerveau. pp. 48-56.
- Friedrich, J. : La discussion du langage intérieur par L. S. Vygotskij. pp.

57-71.

Rabatel, A. : Les représentations de la parole intérieure. pp. 72-95.

Philippe, G. : Le paradoxe énonciatif endophasique et ses premières solutions fictionnelles. pp. 96-105.

Bergounioux, G. : Endophasie et linguistique. pp. 106-124.

### **Langues Modernes (les)**

no. 3 ('00)

Poteaux, N. : Nouveaux dispositifs, nouvelles dispositions. pp. 8-11.

Lucchinacci, D. : L'Espace Langue : un exemple d'utilisation en espagnol. pp. 12-20.

Jaeki, M.-P. : Le centre de ressources multi-média : un outil dans une dynamique de projet. pp. 21-30.

Grigoriadi-Svensson, M. : La mise en place d'un Centre de Ressources : considérations logistiques et pédagogiques. pp. 31-37.

Mangenot, F. : L'intégration des TIC dans une perspective systémique. pp. 38-45.

Bertin, J.-Cl. : Le système *Learning Labs* : une tentative pour allier recherche et développement. pp. 46-53.

Cazade, A. : Laboratoires de langues informatisés : quelques aspects à prendre en compte avant de choisir. pp. 54-65.

Broise, Ch. : Classe de langue et multimédia : compte-rendu d'une expérience. pp. 66-71.

Frath, P. : Le laboratoire multimédia : quelle pertinence ? pp. 72-75.

no. 4 ('00)

Price, S. : Natifs contre indigènes : pour une troisième mi-temps. pp. 8-10.

Graham, J. : Le natif dans l'enseignement des langues. pp. 11-15.

Bosch Irizarry, A. M., Y. Laprea Léon et L. Torrealba : L'assistant de langues étrangère en France : élève et les assistants prennent la parole. pp. 16-31.

Martinez, A. : Le "duetto" professeur-assistant en cours d'italien. pp. 32-33.

García Fernández, B. : Les assistants d'espagnol en France. pp. 34-39.

Haramboure, F. : La contribution spécifique des assistants de langue étrangère à l'enseignement/apprentissage des langues. pp. 40-47.

Lacronique, C. : Les assistants de langues vivantes. pp. 48-51.

Verreman, A. : Didactique de l'allemand. L'Internet suscite-t-il de nouveaux modèles didactiques ? pp. 52-60.

Kuszmider, B. : Approche contrastive et didactique des langues. L'exemple du futur en polonais et en français. pp. 61-73.

no. 1 ('01)

Dabène, L. : Synthèse des travaux du Congrès de la FIPLV. pp. 8-11.

Berrier, A. : Culture et enseignement de l'oral en français langue seconde : quelle cadre et quels aspects présenter en classe ? pp. 12-18.

Vasseur, M.-Th. : Activités réflexives convergentes pour un apprentissage globalement langagier. pp. 19-25.

Martinez, H. : Autonomie : une question d'interdépendance entre apprenants et enseignants. pp. 26-33.

Lucchini, S., F. Flamini et L. Campolini : Le défi de la pluralité linguistique des apprenants pour l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. pp. 34-41.

Nishio, H. : Du bon usage de la digression : enseignement du français au Japon. pp. 42-46.

Ferrão Tavares, Cl. : Former des enseignants plurilingues dans de cadre de l'enseignement précoce : des enjeux aux propositions d'action. pp. 47-53.

Reymond, Ch. et Cl. Tardieu : L'apprentissage des langues en tandem dans le secondaire : applications et implications. pp. 54-64.

no. 3 ('01)

Puren, Ch. : Quelques considérations sur "la politique européenne des langues". pp. 4-12.

Breugnot, J. : L'institution scolaire en France et en Allemagne : différences et proximité. pp. 13-20.

Villanueva, L. : Vers une approche intégrée de l'enseignement des langues en Espagne : l'exemple du Pays Valencien. pp. 21-30.

Frath, P. : Hégémonie de l'anglais : fantasmes et dangers. pp. 31-39.

Bray, S. : Avantages et défis du cours de traduction multiculturel. pp. 40-46.

Sicard, Fr. : Enseignement de l'arabe en école élémentaire : compte rendu d'expérience (Monpellier, 1996-2001). pp. 47-55.

Mémet, M. : Conseils pratiques pour auteurs et rédacteurs : les conventions typographiques françaises et anglaises. pp. 56-61.

### **Lingua e stile**

XXXV-4 ('00)

Salvi, G. : La formazione del sistema V2 delle lingue romanze antiche, pp. 665-692.

XXXVI-2 ('01)

Walter, H. : Langue française, langues régionales et francophonie. pp. 267-274.

### **Linguistic Inquiry**

Vol. 32-2 (Spring '01)

Longobardi, G. : Formal Syntax, Diachronic Minimalism, and Etymology :  
The History of French *Chez*. pp. 275-302.

### **Linguisticae Investigationes**

Tome XXIII, fasc. 1 ('00)

Piot, M. : Les conjonctions doubles : Coordination-subordination. pp.  
45-76.

Schena, L. : Etudes de linguistique française en Italie : Guide  
bibliographique 1960-1997. pp. 77-114.

Iordanskaja, L. et N. Arbatchewsky-jumarie : Quatre prépositions  
causales du français : Leur sémantisme et cooccurrence. pp. 115-159.

Petit, G. : Un hybride sémiotique : Le nom déposé. pp. 161-192.

Tome XXIII, fasc. 2 ('00)

Schapira, C. : La phrase tautologique. pp. 269-286.

Tartier, A. et D. Maurel : Du coup et les connecteurs de conséquence  
dans une perspective dynamique. pp. 303-326.

### **Linguistics**

Vol. 38-6. ('00)

Vogeleer, S. : Intentional relation and suspended reading of "before"  
clauses: the case of the French *avant que*. pp. 1015-1051.

Vol. 39-3. ('01)

Lambrecht, K. : A framework for the analysis of cleft constructions.

pp. 463-516.

## **Linguistics and philosophy**

Volume 24, No. 1 ('01)

Hendriks, P. & H. De Hoop : Optimality Theoretic Semantics. pp. 1-22.

Ch, Kennedy : Polar Opposition and the Ontology of 'Degrees'. pp. 33-70.

Volume 24, No. 2 ('01)

Crain, S. & P. Pietroski : Nature, Nurture and Universal Grammar. pp. 139-186.

Volume 24, No. 5 ('01)

Van Rooy, R. : Exhaustivity in Dynamic Semantics; Referential and Descriptive Pronouns. pp. 621-657.

## **Linguistique (La)**

Volume 36, Issue 1+2 ('00) Les introuvables d'André Martinet

Akamatsu, T. & G. Staudacher-Valliamée : Pour une linguistique des langues. pp. 15-46.

Martinet, J. : La linguistique peut-elle fonder la spécificité des sciences sociales ? pp.47-62.

Hagège, C. : La vie secrète du langage. pp. 63-70.

Feuillard, C. : Au sujet des fondements de la théorie de Louis Hjelmslev. pp. 71-94.

Sourdot, M. : La pertinence. pp. 95-106.

Srprová, M. : Fonction et pertinence communicative. pp. 107-132.

Stati, S. : Continuum et discrétion. pp. 133-140.

Bentolila, F. : Analyse et présentation, deux temps du travail du linguiste. pp. 141-151.

Tatilon, C. : Une langue et le monde. pp. 153-172.

Szulmajster-Celnikier, A. : Affinités linguistiques en Méditerranée. pp. 173-180.

Szulmajster-Celnikier, A. : Frontière politique et faisceau d'isoglosses. pp. 173-180.

Schön, J. : Les usages linguistiques et la société française. pp. 193-205.

Rousseau, A. : Le genre féminin en indo-européen : examen fonctionnel du problème. pp. 217-230.

Boucherit, A. : Structural variation in language. pp. 231-244.

Feuillard, C. & F. Krier : Pourquoi et comment étudier le changement linguistique en synchronie. pp. 245-246.

Houdebine-Gravaud, A.-M. : La phonologie. pp. 257-274.

Houdebine-Gravaud, A.-M. : La phonologie-discussion. pp. 275-282.

Houdebine-Gravaud, A.-M. : La phonologie et la conscience linguistique. pp. 283-292.

Martin, P. : Troubetzkoy et le binarisme. pp. 293-298.

Mulder, J. : Accent et tons. pp. 299-314.

Boucherit, A. : Les choix du locuteur. pp. 315-328.

Mahmoudian, M. : Remarques sur le système phonologique du français. pp. 329-340.

Lefebvre, A. : La prononciation du français entre 1880 et 1914. pp. 341-366.

Lefebvre, A. : Les sons *é* et *è* en français. pp. 367-370.

Bensimon-Choukroun, G. : Alfonic et l'écriture japonaise. pp. 371-378.

Morais-Barbosa, J. : Des limites de la morphologie. pp.379-388.

Tatilon, C. : What is syntax? pp. 387-400.

Krier, F. : La syntaxe de l'oral. pp. 401-410.

Walter, H. : La classe des noms propres en français et ailleurs. pp. 411-424.

Martinet, J. : Mot et syntème. pp. 425-436.

Gutierrez, S. : L'axiologie, étude des valeurs signifiées. pp. 437-444.

Hagège, C., A. Tabouret-Keller & H. Schogt : Connotations, Poésie et Culture. pp. 445-454.

Volume 37, issue 1 ('01)

Feuillard, C. : Le fonctionnalisme d'André Martinet. pp.5-20.

Tabouret-Keller, A. : Pour une vision dynamique des situations linguistiques complexes. pp. 21-28.

Arrivé, M. & D. Ablali : Hjelmslev et Martinet : correspondance, traduction, problèmes théoriques. pp. 33-58.

Walter, H. : Axiologie et sémantique chez André Martinet. pp. 5-20.

Chevalier, J.-C. : Interviewer André Martinet. pp.69-80.

Gamkrelidze, Th. V. : André Martinet et la "théorie glottalique indo-européenne". pp. 81-88.

Pilch, H. : La lénition celtique à la lumière de la reconstruction glottalique. pp. 89-98.

Hagège, C. : Les implosions fidèles. Quelques petites suggestions pour faire fructifier l'enseignement d'André Martinet. pp. 99-114.

Morais Barbosa, J. : Etre martinétien. pp. 115-124.

Volume 37, issue 2 ('01)

Juillard, C. : Une ou deux langues? Des positions et des faits. pp. 3-32.

Hansen, A. B. : Les changements actuels des voyelles nasales du français parisien. pp. 33-48.

Martin, P., A.-M. Beaudoin-Bégin & M.-J. Goulet : Les voyelles nasales en français du Québec. pp. 49-70.

Raus, R. Productivité de *cyber* et *hyper* dans le lexique français d'Internet. pp. 71-88.

Fries, P. H. : Systemic Functional Linguistics : A Close Relative of French Functional Linguistics. pp. 89-100.

Walter, P. H. : Les "faux amis" anglais et l'autre côté du miroir. pp. 101-113.

**Linguistische Berichte**

187 ('01)

Weiß, H. : (Rezensionen) *Negationspräfixe im heutigen Französisch* (J. Mollitor). pp. 383-385.

**LINX**

No. 43 ('00)

Jaffré, J.-P. : Ecritures et sémiographie. pp. 15-28.

Anis, J. : Vers une sémiolinguistique de l'écrit. pp. 29-44.

Floirat, A. : Le discours indirect libre : approche diachronique. pp. 77-86.

Rabatel, A. : Cas de belligérance entre perspectives du narrateur et du personnage. pp.103-120.

No. 44 ('01)

Arrivé, M. : La sémiologie saussurienne, entre le CLG et la recherche sur la légende. pp. 13-28.

Normand, Cl. : Sémiologie, Sémiotique, Sémantique : remarques sur l'emploi de ces termes par Emile Benveniste. pp. 29-38.

Ablali, D. : Hjelmslev et Greimas : deux sémiotiques universelles différentes. pp. 39-54.

Badir, S. : La sémiologie selon L.J. Prieto. pp. 55-74.

Choi, Y.-H. : Sémiotique et sémantique. pp. 75-84.

Coquet, J.-Cl. : L'agaçante humanité du langage. pp. 85-94.

Everaert, N. et G. Everaert : Exploitation de la conception peircienne du signe : un exemple en lexicologie. pp. 95-106.

Fontanille, J. : La sémiotique est-elle générative? pp. 107-132.

Klinkenberg, J.-M. : Pour une sémiotique cognitive. pp. 133-148.

Rastier, F. : Sémiotique et sciences de la culture. pp. 149-168.

## **Modèles linguistiques**

Tome XXI, fasc.2 ('00)

Chevalier, J.-Cl. : Que et quelles sont les grammaires scientifiques du français au XXe siècle? pp. 5-13.

Swiggers, P. : Le champ de la morphologie française : Bilan des études et perspectives de recherche. pp. 14-32.

Touratier, C. : Le verbe, cet inconnu qui est partout. pp. 33-52.

Riegel, M. : Le syntagme nominal dans la grammaire française : Quelques aperçus. pp. 53-78.

Melis, L. & P. Desmet : La phrase et son analyse. pp. 79-145.

Tome XXII, fasc.1 ('01)

Rivierre, J.-Cl. : André-Georges Haudricourt et la phonologie : La phonologie panchronique en perspective. pp. 9-20.

Swiggers, P. : De Prague à Strasbourg : Phonétique et phonologie du français chez Georges Gougenheim et Georges Straka. pp. 21-44.

Guierre, L. : Cent ans de phonétique anglaise en France. pp. 45-74.

Laks, B. : Un siècle de phonologie : Quelques questions permanentes. pp. 75-102.

Rossi, M. : L'intonation. pp. 103-137.

## **The Modern Language Journal**

Volume 85, No. 2 ('01)

Ayoun, Dallia : The role of Negative and Positive Feedback in the Second Language Acquisition of the *Passé Composé* and the *Imparfait*. pp. 226-243.

## **Recherches Linguistique de Vincennes**

No. 29 ('00) *Langage et surdit*

Blondel, M. & L. Tuller : Présentation. pp. 5-8.

Bondel, M. : La fonction poétique dans les langues des signes. pp. 9-27.

Blondel, M. & L. Tuller : La recherche sur la LSF : un compte rendu critique. pp. 29-54.

Cuxac, Chr. : Compositionnalité sublexicale morphémique-iconique en langue des signes française. pp. 55-72.

MacLaughlin, D., C. Neidle, B. Bahan & R. G. Lee. : Morphological inflections and syntactic representations of person and number in ASL. pp. 73-99.

Miller, Chr. : Regards sur la phonologie des langues signées. pp. 101-120.

Morford, J. P. : Delayed phonological development in ASL : Two case studies of deaf isolates. pp. 121-141.

Tuller, L. : Aspects de la morphosyntaxe du français des sourds. pp. 143-156

No. 30 ('01) *Études diachroniques : Histoire du français*

Bellier, P. : Variations dans la structure de la phrase. pp. 5-11.

Hirschbühler, P. & M. Labelle : La position des clitiques par rapport au verbe à l'impératif dans l'évolution du français. pp. 13-37.

Jalenques, P. : Quand la diachronie renvoie à la synchronie : étude des emplois idiomatiques du préfixe *RE* en français (*renier*, *remarquer*, *regarder*, etc.). pp. 39-61.

Morin, Y. Ch. : La troncation des radicaux verbaux en français depuis le Moyen Âge. pp. 63-85.

Scheer, T. & Ph. Ségéral : Les séquences Consonne + yod en gallo-roman. pp. 87-120.

## **Recherche sur le français parlé**

14 ('97)

- Wille, D. : Histoire, linguistique et sources orales. pp. 11-20.
- Coppieters, R. : Quelques réflexions sur la question des données: corpus et intuitions. pp. 21-41.
- Bilger, M. et al. : Transcription de l'oral et interprétation; illustration de quelques difficultés. pp. 57-86.
- Blanche-Benveniste, C. : Transcription et technologies. pp. 87-99.
- Branca, S. : Transcription et édition de manuscrits. Quelques problèmes autour de la "représentation" des textes. pp. 101-115.
- Cappeau, P. : Données erronées : quelles erreurs commettent les transcrip-teurs? pp. 117-126.
- Blanche-Benveniste, C. : A propos de *Qu'est-ce que c'est* et *C'est quoi...* pp. 127-146.
- Roubaud, M.-N. : Le sujet dans les énoncés pseudo-clivés. pp. 147-171.
- Rouget, C. : *Espèce de, genre de, sorte de* à l'oral et à l'écrit. pp.173-183.
- 15 ('99)
- Pallaud, B. : Lapsus et phénomènes voisins dans la langue parlée. Problèmes d'identification. pp. 9-40.
- Blanche-Benvenist, C. & J.-P. Adam : La conjugaison des verbes: virtuelle, attesté, défective. pp. 87-112.
- Castagné, E. : Apports des données orales dans l'analyse des valences à l'infinifit des adjectifs recteurs. pp.113-136.
- N'Diaye, M. : Les constructions comparatives en *plus/moins...que*. pp. 137-161.
- Deulofeu, J. : Questions de méthode dans la description morphosyntaxique de l'élément *que* en françaiscontemporain. pp. 163-198.
- Cappeau, P. : Sujets éloioignés. Esquisse d'une caractérisation des sujets lexicaux séparésde leur verbe. pp. 199-231.
- Bilger, M. : Coordination: analyses syntaxiques et annotations. pp. 255-272.
- Bès, G. : La phrase verbale noyaux en français. pp. 273-358.

### **Revue de linguistique appliquée**

122 (avril-juin '01) Pratique de l'enseignement et de l'apprentissage de la grammaire

- Suzuki, E. : La grammaire dans l'enseignement / apprentissage universitaire du français langue étrangère au Japon. pp. 143-151.
- Courtillon, J. : La mise en œuvre de la "grammaire de sens" dans l'Approche Communicative. pp. 153-164.
- Fourgerouse, M.-Ch. : L'enseignement de la grammaire en classe de français langue étrangère. pp. 165-178.
- Challe, O. : La demande grammaticale de nos spécialistes en langue française. pp. 179-196.

### **Revue de linguistique romane**

Tome 64, No. 255-256. ('00)

- Vychenski, V. : Les formes de l'article en francoprovençal du Valais (Suisse) selon l'Atlas linguistique de la France. pp. 379-390.
- Trotter, D. : L'avenir de la lexicographie anglo-normande : vers une refonte de l'Anglo-Norman Dictionary. pp. 391-407.
- Balmayer, L. : Lignes dialectométriques et isoglosses sur le domaine du Montpelliérain. pp. 409- 426.

Tome 64, No. 257-258. ('00)

- Martin, R. : Sur la sémantique du possible. pp. 5-24.
- Swiggers, P. : Albert Dauzat et la linguistique (romane et générale) de son temps. pp. 33-74.
- Lepelley, R. : Particularités phonétiques et romanisation du domaine gallo-roman «Nord-Occidental». pp. 113-144.

Lavric, E. : Parties du corps actives et passives. pp. 145-168.  
Chaurand, J. : L'entrée du mot "gamin" dans les parlers de l'Est Picard.  
pp. 229-244.

### **Revue de sémantique et pragmatique**

No. 8 ('00)

Luzatti, D. : Impératif, indicatif et subjonctif : de la morphologie à l'interaction. pp.7-28.  
Grobet, A. : Pour une approche linguistique ET discursive de l'organisation informationnelle. pp.29-42.  
Manno, G. : A propos de quelques actes 'pseudo-directifs' de la communication écrite. pp.43-62.  
Kwon-Pak, S.-N. : *Par terre et par le sol*. pp.63-80.  
Fischer, K. : Discourse particles, turn-talking and the semantics-pragmatics interface. pp.81-100.  
Daussaint-Douneux, I. : Le fonctionnement de la conjonction *mais* dans le dialogue romanesque. pp.101-120.  
Kitis, E. : Temporality and causality : the case of Greek subordinating connectives. pp.121-142.  
Renaud, F. : adverbess itératifs et quantification. pp.143-169.

### **Revue des Langues Romanes**

Volume 104, Issue 2 ('00)

Chambon, J.-P. : Sur la situation (socio)linguistique de l'Auvergne et de ses entours méridionaux vers l'an mil et 11e siècle : la fin du monde antique et la transition au moyen âge. pp. 237-270.  
Skårup, P. : Cataphore en ancien occitan, étudiée dans les poèmes de Bernard de Ventadour. pp. 271-316.  
Arnavielle, T. : Dire le temps en ancien français. pp. 427-438.  
Chambon, J.-P. : Un événement dans la lexicographie occitane : la publication du DOM. pp. 439-459.

### **Revue PARole**

Volume 11/12 ('99)

Rey, V., S. De Martino & M. Habid : Déficit du traitement temporel et dyslexie développementale. pp. 153-172.  
Billières M. : Psycholinguistique et méthodologie verbo-tonale. pp. 173-198.  
Köpke, B. : L'attrition de la première langue chez deux groupes de bilingues tardifs. pp. 199-220.  
Virbel, J. : Un type de composition d'actes illocutoires directifs et engageants dans les textes de type "consigne". pp. 221-238.  
Champagne, M. : Compréhension des actes de parole non- littéraires : approche psycholinguistique et perspectives neuropsycholinguistiques. pp. 239-257.  
Duchêne A. : La gestion des inférences chez les cérébrolésés droits. pp. 257-288.  
Fossard, M. : Résolution pronominale, focus de discours et mémoire de travail. Quelles implications pour la maladie d'Alzheimer? pp. 289-312.

Volume 13 ('00)

Grandaty, M., C. Garcia-Debanç & J. Virbel : Evaluer les effets de la mise en page sur la compréhension et mémorisation de textes procéduraux (règle de jeux) par des adultes et des enfants de 9 à 12 ans. pp. 3-38.  
Gratton, M. : Erreurs et difficultés d'apprentissage : présentation et traitement de l'information grammaticale. pp. 39-66.  
Mac Namee, T. : Les poids des mots sur les choses : la mythologie du cerveau et de l'esprit dans l'histoire de la neurolinguistique.

Volume 14 ('00)

Leconte, F. : Appartenances territoriales et identités linguistiques. pp. 127-144.

### **Revue québécoise de linguistique**

Vol. 28, No. 2 ('00)

Fortget, D. : Les insertions parenthétiques. pp. 15-28.

Rodrigues, P. & R. Boivin : Connexionisme et attribution du genre en français : modèle d'acquisition ou de classification ? pp. 29-50.

Bastonnais, E. : *Où viens-tu ?* La transposition du centre déictique. pp. 65-98.

Vol. 29, No. 2 ('01)

Larivière, Louise-L. : Typologie des noms communs de personne et féminisation linguistique. pp. 15-32.

Perdicoyanni-Paléologou, H. : Le concept d'anaphore, de cataphore et de déixis en linguistique française. pp. 55-78.

### **Revue Romane**

Volume 35, Issue 2 ('00)

Carlier, A. : Les articles du et des en synchronie et en diachronie : une analyse de leur résistance à l'interprétation générique. pp. 117-206.

Eriksson, O. : Adjectif et Apposition. Etude contrastive sur une construction controversée. pp. 207-232.

Volume 36, Issue 1 ('01)

Nielsen, M. : Les groupes nominaux *N1 + Prép. + N2* et *N1 + Prép. + N2déf.* et la notion de synapsie. pp. 21-40.

Olsen, M. : Puisque : syllogisme caché. pp. 41-58.

### **Romanische Forschungen**

Band 113. Heft 2 ('01)

Rabatel, A. : La valeur délibérative des connecteurs et marqueurs temporels *mais, cependant, maintenant, alors, et* dans l'embranchement du point de vue. Propositions en faveur d'un continuum argumentativo-temporel. pp. 153-170.

### **Romanistisches Jahrbuch**

47 ('96)

Walterit, R. : "Les cours ils auront déjà commencé". Zur Funktion der Linksversetzung des Subjekts zwischen Informationsstruktur und Referenzsemantik. pp. 64-81.

48 ('97)

Schrott, A. Futur du passé im Französischen der Gegenwart. pp. 41-68.

### **Semiotica**

Vol. 133-1/4 ('01)

Gandon, F. : Le dernier Saussure : Double articulation, anagramme, brahmanisme. pp.69-78.

### **Travaux de linguistique**

No. 40 ('00) *Le présent*

Marschall, G. R. : Le présent prétendu - interpolations, injonctions, reports et cache-cache. pp. 11-30.

Voguë, S. de : Calcul des valeurs d'un énoncé «au présent». pp.31-54.

- Gosseling, L. : Présentation et représentation : les rôles du «présent historique». pp.55-72.
- Carlier, A. : La disposition et ses rapports avec l'itération. pp. 73-86.
- Schapira, Ch. : L'expression de la durée et de l'événement dans la phrase générique : proverbe et maxime. pp. 87-96.
- Mellet, S. : Le présent. pp. 97-112.

No. 41 ('00)

- Schnedecker, C. : «ordre des ordinaux pronominaux. pp. 7-34.
- Veland, R. & Whittaker, S. : Caractérisants à complément causatif et restructurabilité. pp. 35-58.
- Furukawa, N. : *Un cosaque survint qui prit l'enfant en croupe* : construction événementielle à prédicat complexe. pp. 59-74.
- Raemdonck, D. van : *Dans la nuit du tombeau, toi qui m'as consolé / Rends-moi le Pausilippe* (Nerval). La relative de *Toi qui m'as consolé* est-elle toujours prédicative ? pp. 75-84.
- Portine, H. : Le(s) conditionnel(s) et *Le schizo* : de la mise en texte. pp. 85-106.
- Fløttum, K. : Le discours rapporté dans l'éditorial. pp. 107-116.

No. 42-43 ('01) *La préposition*

- Kupferman, L. : La préposition française dans tous ses états. pp. 7-10.
- Melis, L. : La préposition est-elle toujours la tête d'un groupe nominal ? pp. 11-22.
- Gatone, D. : Les prépositions : une classe aux contours flous. pp. 23-32.
- Kupferman, L. : Les déplacements des syntagmes en *de* : un regard du troisième type. pp. 33-42.
- Lagaë, V. : Le pronom *en* : des compléments adnominaux aux syntagmes quantificateurs. pp. 43-58.
- Raemdonck, D. van : Adverbe et préposition : cousin, cousine ? pp.59-70.
- Piot, M. : Relations entre prépositions et conjonctions ? L'apport de la comparaison en langues romanes. pp. 71-82.
- Blanche-Benveniste, Cl. : Prépositions à éclipses. pp.83-96.
- Kampers-Manhe, Br. : Le statut de la préposition dans les mots composés. pp. 97-110.
- Dugas, A. : Une analyse des constructions transitives indirectes en français. pp. 111-120.
- Cortier, Cl. : Les syntagmes prépositionnels prédicatifs dans les grammaires universitaires : un observatoire de la place accordée aux prépositions. pp. 121-140.
- Borillo, A. : Il y a prépositions et prépositions. pp. 141-156.
- Adler, S. : Les locutions prépositives : questions de méthodologie et de définition. pp. 157-170.
- Porhiel, S. : Au sujet de et à propos de - une analyse lexicographique, discursive et linguistique. pp. 171-182.
- Anscombe, J.-Cl. : L'analyse de la construction *En tout N* par D. Leeman : quelques remarques. pp. 183-198.

Lefeuvre, Fl. : *Pour quoi*. pp. 199-210.

Martin, F. & Dominicy, M. : *A travers, au travers (de)* et le point de vue.  
pp. 211-228.

Dendale, P. : L'emploi spatial de *contre* : propositions pour un  
traitement unifié. pp. 229-240.

Leeman, D. : *Tout contre* vs. *très contre*. pp. 241-252.

## **VERBUM**

Tome XXII, No.3 ('00)

Christol, A. : Verbal d'obligation et thèmes de futur en grec. pp. 241-250.

Gebert, L. : Aspect, impératif et futur en polonais et en russe. pp. 251-260.

Lissan Pezechki, H. : L'expression de l'avenir dans la langue persane : une étude contrastive avec le français et le portugais. pp. 261-276.

Laurendeau, P. : L'alternance futur simple / futur périphrastique : une hypothèse modale. pp. 277-292.

Bourdin, Ph. : A propos des "futurs" venitifs et itifs : remarques sur un paradoxe. pp. 293-311.

Lee, S.-M. : Sur les prépositions *dans* et *sur*. pp. 313-333.

Magnus, G. : (review article) Catégories et coonexions (en hommage à Jean Fourquet pour son centième anniversaire le 23 juin 1999) (C. Cortès et A. Rousseau). pp. 335-340.

Tome XXII, No.4 ('00)

Benninger C. & A. Theissen : L'anaphore pronominale *in absentia* : le cas de *certain*s. pp. 347-362.

Bosveld-de Smet, L. : Du pluriel au massif. pp. 363-378.

Van de Velde, D. : Quelques variétés de pluriels de noms abstraits. pp. 379-396.

Alonso, M. A. & M. Carreiras : Comprehending plural anaphors : superficial and content cues. pp. 397-406.

Bianco, M. & C. Schnedecker : Reprise pronominale plurielle et construction cognitive des "complexes référentiels" à partir des structures *SN1* et *SN verbe* et *SN1 verbe avec SN2*. pp. 407-424.

Brissaud, C. & J.-P. Chevrot : Acquisition de la morphographie entre 10 et 15 ans : le cas du pluriel des formes verbales en /E/. pp. 425-439.

Tome XXIII, No.1 ('01)

Mann, W. C. & S. A. Thompson : Deux perspectives sur la théorie de la structure rhétorique. pp. 9-30.

Bateman, J. A. : Between the leaves of rhetorical structure : static and dynamic aspects of discourse organisation. pp. 31-58.

Rossari, C. : Les relations de discours : approches rhétoriques, approches pragmatiques et approches sémantiques. pp. 59-72.

Busquets, J., L. Vieu, & N. Asher : La SDRT : une approche de la cohérence du discours dans la tradition de la sémantique dynamique. pp. 73-102.

Luc, C. & J. Virbel : Le modèle d'architecture textuelle : fondements et expérimentation. pp. 103-123.

## **Vox Romanica**

Vol. 59 ('00)

P. W. [sic] : (Bespr.) *La ligne calire. De la linguistique à la grammaire. Mélanges offerts à Marc Wilmet*. pp. 335-338.

Arens, A. (Bespr.) *Les noms de personnes en France* (P. Fabre). pp. 338-340.

## **Zeitschrift für Französische Sprache und Literatur**

Band 110, Heft 3. ('00)

Meisenburg, T. : Vom Wort zum Flexiv? Zu den französischen Pronominalklitika. pp. 223-237.

Eggs, E. : (review article) Relations anaphoriques et (in)cohérence (Du Mulder, W., L., Tasmowski-De Ryck & C. Veters). pp. 278-283.

Blumenthal, P. : (review article) Le passif en français (Gaatone, D.). pp. 289-292.

Böhmer, H. : (review article) Questions de syntaxe française (Monneret, Ph. & R., Rioul). pp. 305-307.

Band 111, Heft 1. ('01)

Gather, Andreas : (review article) Introduction à la méthodologie en linguistique. Application au français contemporain (Choi-Johin, I. & C., Delhay). pp. 57-60.

Band 111, Heft 2. ('01)

Stein, A. : (review article) Problèmes de sémantique : la polysémie en questions (Sens et structures) (Kleiber, G). pp. 191-194.

Felixberger, Josef : (review article) Histoire de la langue française (Tritter, J.-L.). pp. 217-221.

## **Zeitschrift für romanische Philologie**

Band 117 Heft 1 ('01)

Dardel, R. de : Précisions sur l'ordre des termes d'origine germanique. pp. 1-22.

Hölker, K. : Lexikalische Variation der Zeitschemata bei einwertigen Verben im Französischen. pp. 50-81.

Wunderli, P. : (Bespr.) *Kontinuität und Progression. Entwurf einer Typologie sprachlicher Information am Beispiel des Französischen.* (A. Tschida). pp. 135-140.

Band 117 Heft 2 ('01)

Burr, E. : Grammatikalisierung und Normierung in frühen Grammatiken des Französischen, Italienisch, Portugiesischen und Spanischen. Genus und Kongruenz. pp. 189-221.

Veland, R. : Deux siècles d'évolution d'un microsysteme grammatical en français : la concessive d'indétermination à structure prédicative *Pro être Adj.* pp.255-264.

Herman, J. : (Bespr.) *A la recherche du protoroman.* (R. de Dardel). -*La position des pronoms atones--personnels et adverbiaux--en protoroman, avec une considération spéciale de ses prolongements en français* (R. de Dardel & A. de Kok). pp. 307-314.

Blank, A. : (Bespr.) *Die verbale Erfassung von Lichteindrücken im Französischen. Eine Betrachtung aus lexematischer und prototypensemantischer Sicht.* pp. 346-351.

Band 117 Heft 3 ('01)

Nocenti, A. : La genesi del futuro e del condizionale sintetico romanzo. pp. 367-401.

Lagerqvist, H. : Jean-Jacques Rousseau et le langage humain. Conformisme, subjectivité et modernité dans *l'Essai sur l'origine des langues.* pp.402-429.

Roggenbuck, S. : Zur Stellung des Adjektives im modernen Französisch. pp. 430-443.